



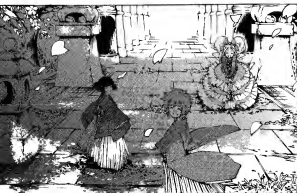


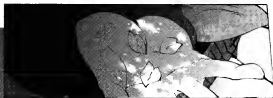
#8

Koto
of the
Mirror
City

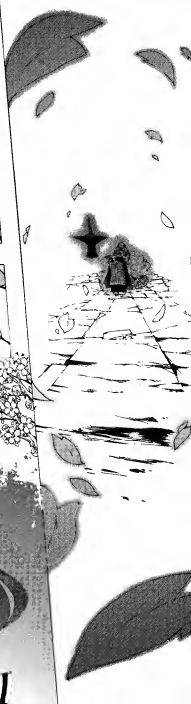








I'M
GLAD.





NEE
-CHAN!!

A! UN!

WITH
SHOKO
-CHAN
AND
GOOGLES
-SAN?



WELL, WELL,
EVERYTHING IS
SETTLED,
SO IT'S ALL RIGHT,
ISN'T IT?

WHAT DID
YOU DO TO
BISHAMARU? I
DON'T REALLY
UNDERSTAND
WHAT'S
GOING ON...



NEVERTHELESS...

YOU
GUYS?



THINGS BECAME
QUITE LIVELY
ALL THIS TIME
I WASN'T
LOOKING



WE JUST
HAD THIS GIRL
GIVE US A
LITTLE HELP

NO,
IN FACT
YOU
WERE VERY
DESPERATE,
KURAMA!

IT'S GOOD
TO BE BACK....
BUT THERE WAS
NO NEED TO GO
SO FAR AS TO INVOLVE
A KID THAT HAD
NOTHING
TO DO
WITH IT!

YOU'RE
THE SAME
TROUBLESOME
CHILDREN
AS EVER!



BECAUSE...



YES....
UNDER-
STOOD



I'M SORRY
I LEFT IN
SUCH A
HURRY...

BUT, I HAD
TO DO IT
SO YOU
COULD
INHERIT
THIS CITY









IN THE
MEANTIME...

Nice
to meet
you guys!!

END



ANYWAY...

PERHAPS IT
WOULDN'T
BE SO BAD IF I
REALLY BECAME
PART OF
SUCH A LIVELY
FAMILY...

AT LEAST UNTIL
WE FIND THE NEXT CLUE,
I WILL BE ONCE
AGAIN INDEBTED
TO MYOE'S HOUSE



WE VISITED THE
KYOUSOU GIGA
VOICE
ACTOR'S
STUDIO

**Dubbing
Report**



SPEAKING
ABOUT THE
FIRST
RECORDING,
THERE WERE A
LOT OF
PEOPLE
WORKING...

MYOE
VA AKIRA ISHIDA

YASE
VA- ERI KITAMURA



WE WERE
RECEIVED
BY SEVERAL
GORGEOUS
VOICE ACTORS
IN THE
STUDIO...

SHOKO
VA CHIWA SAITO

CHIEF PRIEST
VA- KAZUKI YAO

KOTO
VA RIE KUGIMIYA



EVEN THOUGH HE
HAD TO EXPLAIN
EACH
CHARACTER'S
IMAGE IN A HURRY,
THANKS TO THE
VOICE ACTORS'S
ABILITIES,
IT ALL WENT
SMOOTHLY

DIRECTOR
MATSUMOTO
WAS VERY
PASSIONATE
ABOUT
THIS WORK...

BEFORE
THE FIRST
RECORDING,
DIRECTOR
MATSUMOTO
EXPLAINED
THE SETTING
TO THE VOICE
ACTORS...

DIRECTOR
RIE MATSUMOTO



WITH EACH CUT OF THE DIRECTOR, THE MIGHTY DETERMINED VOICE ACTORS CONTINUED TO DO THEIR BEST...

A
VA: HIDAKA NORIKO

PAKU PAKU
VA: AKARI HARASHIMA

UN
VA: RYOKO SHIBASHI



KOTO
VA: AYA HISAKAWA

AND THEN, HISAKAWA-SAN, (WHO PLAYS KOTO), WAS POLITELY GIVING INSTRUCTIONS, IN CONTRAST TO HER CHARACTER...



FROM DIRECTOR MATSUMOTO AND THE WONDERFUL VOICE ACTORS THAT GAVE ALL THEIR EXTRAORDINARY SKILL AND VOICE TO KYOUSOUINGA...

IF YOU HAVEN'T SEEN IT YET, MAKE SURE TO CHECK IT OUT!!



AFTER RECORDING, THEY DID DIFFERENT TAKES FOR THE BACKGROUND CHARACTERS, AND POLISHED THE MATERIAL TO BECOME PERFECT...

c o m m e n t

by

『京騒戯画』監督

松本理恵

(東映アニメーション)

mercre先生お疲れ様です!

単行本発売、おめでとうございます。

ただでさえ全貌のわからないオリジナル作品を
コミカライズするだけでもやっかいだったと思いますが、

私の思想や、もっと内側の根源的な部分まで
かなり汲んでいただきありがとうございました。

それでも漫画版としての個性がかなり明確で、
律儀で真面目で器用でおおらかなmercre先生らしい
アプローチだなあと思って読んでました。

一読者として!(笑)

いつもメイドネタで絡んですみません。

担当編集Oさんもお疲れさまでした!

またみんなでご飯行きましょー。

この漫画は、バンプレスト様と
東映アニメーション様によるオリジナルアニメーションプロジェクト
『京騒戯画』の第1弾の25分のアニメ映像を、
松本理恵監督への取材をもとに、
私の個人的な解釈を交えつつ、再構成させていただいたものです。
第1弾の映像の行間を埋める形での
構成にはなっておりますが、これは松本監督の意図した
『京騒戯画』のシナリオとはまた異なった物語です。
本編をもとにした単行本1巻完結の漫画として、
こちらはこちらで独立したパラレル的なものと
とらえていただければと思います。
この漫画を通じて、『京騒戯画』に
興味を持っていただけたら幸いです。
最後までお読みいただき、ありがとうございました。

by
漫画家
mercure



editor IAC
translator **DiamondEdge**
cleaner/type **M30W**